

Bruselj, 25. marec 2024
(OR. en)

7660/24

Medinstitucionalna zadeva:
2024/0063(NLE)

PECHE 111
UK 35

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva:	UREDBA SVETA o spremembi Uredbe (EU) 2024/257 o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže rib za leta 2024, 2025 in 2026, ki se uporabljajo v vodah Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije
---------	---

UREDBA SVETA (EU) 2024/...

z dne ...

**o spremembi Uredbe (EU) 2024/257 o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže rib
za leta 2024, 2025 in 2026, ki se uporabljajo v vodah Unije in za ribiška plovila Unije
v nekaterih vodah zunaj Unije**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(3) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EU) 2024/257¹ določa ribolovne možnosti za leta 2024, 2025 in 2026 za nekatere staleže rib, ki se uporabljajo v vodah Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije. Celotne dovoljene ulove (TAC) in omejitve napora ter ukrepe, ki so funkcionalno povezani s TAC in omejitvami napora, določene z Uredbo (EU) 2024/257, bi bilo treba spremeniti, da bi se upoštevali objava znanstvenega mnenja ter izidi posvetovanj s tretjimi državami in zasedanj regionalnih organizacij za upravljanje ribištva.
- (2) V Uredbi (EU) 2024/257 je bil določen TAC za raže (*Rajiformes*) v vodah Unije in Združenega kraljestva v razdelkih Mednarodnega sveta za raziskovanje morja (ICES) 6a, 6b, 7a do 7c in 7e do 7k. V navedeni uredbi je bil določen tudi posebni pogoj v okviru navedenega TAC. Ta posebni pogoj omogoča, da lahko Unija in Združeno kraljestvo v letu 2024 lovita drobnooko ražo (*Raja microocellata*) v razdelku ICES 7e (zahodni Rokavski preliv), da se dovoli ribolov v znanstvene namene za zbiranje podatkov iz ribolova za ta stalež, kot ga oceni ICES. Da se zagotovi pravna varnost in omogoči izvajanje programov spremljanja pri ribolovu v znanstvene namene, bi bilo treba količine pod tem posebnim pogojem dodeliti državam članicam v skladu z načelom relativne stabilnosti in ključem za dodelitev za raže v vodah Unije in Združenega kraljestva razdelkov ICES 6a, 6b, 7a do 7c in 7e do 7k.

¹ Uredba Sveta (EU) 2024/257 z dne 10. januarja 2024 o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže rib za leta 2024, 2025 in 2026, ki se uporabljajo v vodah Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije, ter o spremembi Uredbe (EU) 2023/194 (UL L, 2024/257, 11.01.2024).

- (3) Na dvostranskih posvetovanjih o določitvi ribolovnih možnosti za staleže iz Priloge 35 k Sporazumu o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani² (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o trgovini in sodelovanju) sta Unija in Združeno kraljestvo prvič določila TAC za leto 2024 za: (i) sivega jezika (*Glyptocephalus cynoglossus*) v vodah Unije razdelka ICES 3a, (ii) rdečega jezika (*Microstomus kitt*) na navedenem območju in (iii) gladkega romba (*Scophthalmus rhombus*) na navedenem območju. Dokler se države članice ne dogovorijo o tem, kako se te ribolovne možnosti dodelijo, so TAC za te staleže v Uredbi (EU) 2024/257 označeni s pripisom „Se določi naknadno“. TAC in kvoto Unije za te staleže bi bilo treba določiti za obdobje in na ravni, kot je dogovorjeno z Združenim kraljestvom, zadevne kvote Unije pa bi bilo treba dodeliti državam članicam v skladu z dogovorom o ključu za dodelitev za te staleže, ki so ga zadevne države članice dosegle 18. marca 2024.
- (4) Unija in Združeno kraljestvo sta 7. in 8. marca 2024 na podlagi člena 498(2), (4) in (6) Sporazuma o trgovini in sodelovanju opravila dvostranska posvetovanja o ravni TAC za prave peščenke in z njimi povezan prilov (*Ammodytes* spp.) v vodah Združenega kraljestva in Unije podobmočja ICES 4, vodah Združenega kraljestva razdelka ICES 2a in vodah Unije razdelka 3a. Izid posvetovanj je bil dokumentiran v zapisniku, podpisanem 12. marca 2024. Zadevni TAC bi bilo zato treba določiti na ravni, dogovorjeni z Združenim kraljestvom.

² UL L 149, 30.4.2021, str. 10.

- (5) Regionalna organizacija za upravljanje ribištva v južnem Tihem oceanu (SPRFMO) je na 12. letnem zasedanju leta 2024 sprejela omejitve ulova za čilskega šura (*Trachurus murphyi*) in ohranila raziskovalni ribolov zobatih rib (*Dissostichus* spp.). Poleg tega je SPRFMO ohranila ali spremenila funkcionalno povezane ukrepe. Te ukrepe bi bilo treba prenesti v pravo Unije.
- (6) Komisija za ribištvo zahodnega in srednjega Pacifika (WCPFC) je na letnem zasedanju leta 2023 sklenila ohraniti omejitve napora za plovila z zaporno plavarico in največje število teh plovil, ki lovijo tropske tune. Spremenjeni so bili ukrepi, povezani z upravljanjem naprav za zbiranje rib pri ribolovu tropskih tunov, zlasti tisti, povezani s prepovedjo naprav za zbiranje rib. Te ukrepe bi bilo treba prenesti v pravo Unije.

- (7) Omejitve ribolovnega napora za ribolovna plovila Unije, ki na območju Konvencije Mednarodne komisije za ohranitev tunov v Atlantiku (ICCAT) lovijo modroplavutega tuna (*Thunnus thynnus*), ter največji vnos modroplavutega tuna v ribogojnice Unije in njihova zmogljivost na navedenem območju so določeni na podlagi informacij iz letnih ribolovnih načrtov, letnih načrtov upravljanja ribolovne zmogljivosti in letnih načrtov upravljanja gojenja za modroplavutega tuna v državah članicah, kot so določeni v skladu s členi 11, 13 in 15 Uredbe (EU) 2023/2053 Evropskega parlamenta in Sveta³. Države članice na podlagi člena 16(1) Uredbe (EU) 2023/2053 navedene načrte vsako leto do 31. januarja predložijo Komisiji. Te načrte Komisija nato zbere in jih uporabi za pripravo letnega načrta Unije, ki se posreduje sekretariatu ICCAT v obravnavo in odobritev ICCAT, kot zahteva člen 16(2) Uredbe (EU) 2023/2053. V skladu s pravili ICCAT, ki so bila revidirana na njenem letnem zasedanju leta 2023, neaktivne ribogojnice modroplavutega tuna in njihove zmogljivosti gojenja prvič niso bile vključene v navedeni letni načrt Unije za leto 2024. ICCAT je letni načrt Unije za leto 2024 odobrila 6. marca 2024. Omejitve ribolovnega napora Unije ter največji vnos v ribogojnice Unije in njihovo zmogljivost za leto 2024 bi bilo zato treba določiti v skladu z navedenim letnim načrtom.

³ Uredba (EU) 2023/2053 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. septembra 2023 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju, spremembi uredb (ES) št. 1936/2001, (EU) 2017/2107 in (EU) 2019/833 ter razveljavitvi Uredbe (EU) 2016/1627 (UL L 238, 27.9.2023, str. 1).

- (8) Kvota Unije za staleže na območju Konvencije ICCAT za leto 2024 so bile na letnem zasedanju ICCAT novembra 2023 prilagojene v skladu z več priporočili ICCAT, na podlagi katerih lahko Unija iz leta 2022 v leto 2024 na zahtevo prenese določen odstotek svoje neizkoriščene kvote ribolovnih možnosti. Da se pred začetkom ribolovnih sezon za zadevne staleže omogoči uporaba navedenih prenesenih količin: (i) bi bilo treba v skladu s takimi prilagoditvami kvote Unije spremeniti kvote Unije za severnega belega tuna (*Thunnus alalunga*) (ALB/AN05N), južnega belega tuna (ALB/AS05N), veleokega tuna (*Thunnus obesus*) v Atlantskem oceanu (BET/ATLANT) ter za mečarico (*Xiphias gladius*) v Atlantskem oceanu severno od 5° S (SWO/AN05N) in mečarico v Atlantskem oceanu južno od 5° S (SWO/AS05N); in (ii) kvote držav članic v okviru navedenih kvot Unije bi bilo treba ustrezno spremeniti ob upoštevanju načela relativne stabilnosti.

- (9) Konferenca pogodbenic Konvencije o varstvu selitvenih vrst prostoživečih živali (CMS) je na 14. zasedanju, ki je potekalo od 12. do 17. februarja 2024 v Samarkandu v Uzbekistanu, dodala morskega vola (*Carcharias taurus*) na seznama zaščitene vrste v dodatkih I in II k navedeni konvenciji. Te ukrepe bi bilo zato treba prenesti v pravo EU s prepovedjo: (i) ribiških plovil Unije v vseh vodah in (ii) plovil tretjih držav v vodah Unije za ribolov, obdržanje na krovu, pretovarjanje ali iztovarjanje te vrste. Vendar je bila v členu 98(2) Uredbe (EU) 2023/2124 Evropskega parlamenta in Sveta⁴ že določena takšna prepoved za morskega vola v Sredozemlju. Da bi se izognili prekrivanju določb o isti zadevi v Sredozemlju, bi bilo treba takšno prepoved uvesti le za ribolovna plovila Unije v vseh vodah razen v Sredozemlju in za ribolovna plovila tretjih držav v vodah Unije.
- (10) Tako člen 41(3), kot člen 43 Uredbe (EU) 2024/257 zadevata enako največje število ribiških plovil Unije, ki imajo dovoljenje za ribolov mečarice (*Xiphias gladius*) na delih območja Konvencije WCPFC. Zaradi pravne jasnosti bi bilo treba člen 41(3) črtati.
- (11) Člen 59 Uredbe (EU) 2024/257 o začetku veljavnosti in uporabi bi bilo treba v zvezi z ukrepi za jeguljo (*Anguilla anguilla*) v morskih in brakičnih vodah Unije podobmočij ICES 3, 4, 6, 7, 8 in 9 ter v sosednjih brakičnih vodah Unije popraviti.

⁴ Uredba (EU) 2023/2124 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. oktobra 2023 o nekaterih določbah za ribolov na območju Sporazuma Generalne komisije za ribištvo v Sredozemlju (GFCM) (UL L, 2023/2124, 12.10.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2124/oj>)

- (12) Nekatere napake v tabelah TAC v prilogah k Uredbi (EU) 2024/257 bi bilo treba popraviti. Te napake zadevajo: (i) TAC, kvote Unije in držav članic; (ii) vrsto TAC (tj. „analitski TAC“ ali „previdnostni TAC“); (iii) uporabo vsakoletne prilagodljivosti za kvote držav članic na podlagi členov 3 in 4 Uredbe (ES) št. 847/96⁵ (iv) opise območij in (v) kode poročanja. Poleg tega bi bilo treba v navedenih prilogah razjasniti nekatere določbe: (i) v tabelah TAC za valovito progasto ražo (*Raja undulata*) v vodah Unije podobmočij ICES 8 oziroma 9 in (ii) v tabelah TAC za skušo (*Scomber scombrus*) v Severnem in Baltskem morju.
- (13) Uredbo (EU) št. 2024/257 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (14) Ribolovne možnosti iz Uredbe (EU) 2024/257 se uporabljajo od 1. januarja 2024. Zato bi bilo treba od navedenega datuma uporabljati tudi določbe o ribolovnih možnostih, uvedene s to uredbo. Takšna retroaktivna uporaba ne posega v načeli pravne varnosti in varstva legitimnih pričakovanj, saj so zadevne ribolovne možnosti večje ali še niso bile izčrpane.

⁵ Uredba Sveta (ES) št. 847/96 z dne 6. maja 1996 o uvedbi dodatnih pogojev za upravljanje celotnih dovoljenih ulovov (TAC) in kvot iz leta v leto (UL L 115, 9.5.1996, str.3)

- (15) Določbe te uredbe za morskega vola bi se morale uporabljati od 1. aprila 2024, tj.: (i) po 14. zasedanju konference pogodbenic Konvencije CMS, ki je potekalo od 12. do 17. februarja 2024, in (ii) pred začetkom veljavnosti spremembe dodatkov I in II h Konvenciji CMS 17. maja 2024.
- (16) Ker se je nujno treba izogniti prekinitvi ribolovnih dejavnosti, bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v Uradnem listu Evropske unije –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1
Sprememba Uredbe (EU) 2024/257

Uredba (EU) 2024/257 se spremeni:

(1) v člen 20(1) se vstavi naslednja točka:

„(ba) morskega vola (*Carcharias taurus*) v vseh vodah razen v Sredozemskem morju;“;

(2) člen 41, odstavek 3, se črta;

(3) člen 42 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 42

Upravljanje ribolova z napravami za zbiranje rib

1. Na delu območja Konvencije WCPFC, ki leži med 20° S in 20° J, med 00.00 1. julija 2024 in 24.00 15. avgusta 2024 plovila z zaporno plavarico, spremljevalna plovila in vsa druga plovila za podporo plovilom z zaporno plavarico ne uporabljajo, servisirajo ali nastavljajo mrež na naprave za zbiranje rib.
2. Poleg prepovedi iz odstavka 1 je prepovedano nastavljati mreže na naprave za zbiranje rib na odprtem morju območja Konvencije WCPFC, ki leži med 20° S in 20° J, še dodatni mesec od 00.00 1. aprila 2024 do 24.00 30. aprila 2024 ali od 00.00 1. maja 2024 do 24.00 31. maja 2024 ali od 00.00 1. novembra 2024 do 24.00 30. novembra 2024 ali od 00.00 1. decembra 2024 do 24.00 31. decembra 2024.

3. Zadevne države članice skupaj določijo, katera obdobja prepovedi ribolova iz odstavka 2 se uporabljajo za plovila z zaporno plavarico, ki plujejo pod njihovo zastavo. Države članice do 15. februarja 2024 skupaj obvestijo Komisijo o izbranem obdobju prepovedi ribolova. Komisija do 1. marca 2024 obvesti sekretariat WCPFC o skupnem obdobju prepovedi ribolova, ki so ga izbrale zadevne države članice.
4. Vsaka država članica zagotovi, da nobeno od njenih plovil z zaporno plavarico ne namesti naenkrat več kot 350 naprav za zbiranje rib z aktiviranimi instrumentnimi bojami. Boje se aktivirajo izključno na krovu plovil z zaporno plavarico.“;

(4) v člen 55(1) se vstavi naslednja točka:

„(aa) morskega vola (*Carcharias taurus*) v vseh vodah Unije;“;

(5) v členu 59 se točki (a) in (b) nadomestita z naslednjim:

„(a) člen 13(1) in (7) se uporablja od 1. januarja 2024 do 31. marca 2025;

(b) člen 13(2) do (6) se uporablja od 1. aprila 2024 do 31. marca 2025;“;

(6) v člen 59 se vstavita naslednji točki:

„(ca) člen 20(1), točka (ba), se uporablja od 1. aprila 2024;

(ga) člen 55(1), točka (aa), se uporablja od 1. aprila 2024;“;

(7) priloge IA, IG, IH, VI, IX in XI se spremenijo v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2024.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V ...,

Za Svet

predsednik/predsednica
